

PROVINTSI AMETLIK VÄLJAANNE

AMETLIK VÄLJAANNE

Aasta 2024	Välja antud 9. detsembril 2024	www.ris.bka.gv.at
88. seadus:	Kärnteni mänguautomaatide seadus (Kärntner Glücksspielautomatengesetz): muutmine	Spiel- und

88. seadus, 3. oktoober 2024, millega muudetakse Kärnteni mänguautomaatide seadust

Kärnteni maapäev otsustas alljärgnevat.

I artikkel

Kärnteni mänguautomaatide seadust K-SGAG, provintsi ametlik väljaanne nr 110/2012, mida on viimati muudetud provintsi ametlikus väljaandes nr 96/2019 avaldatud seadusega, muudetakse järgmiselt:

1. Sisukorda muudetakse järgmiselt:

a) paragrahvi 11 kanne jäetakse välja.

b) paragrahvi 14 kanne sõnastatakse järgmiselt:

„§ 14 Mängijate kaitse mänguautomaatide mängupaikades“

2. Paragrahvi 2 lõige 4 jäetakse välja.

3. Paragrahvi 2 lõikes 6 jäetakse sõnajärjestus „või üksikud asukohad“ välja.

4. Paragrahvi 2 lõike 8 teine lause jäetakse välja.

5. Paragrahvi 2 lõige 9 sõnastatakse järgmiselt:

„9) Mänguautomaatide mängupaik käesoleva seaduse tähenduses on püsiv tegevuskoht mänguautomaatide paigaldamiseks ja käitamiseks.“

6. Paragrahvi 2 lõige 10 jäetakse välja.

7. Paragrahvi 4 lõike 1 sissejuhatuses jäetakse välja ümarsulgudes olev sõnajärjestus „esimene lause“.

8. § 7 Esimese lõike viimane lause sõnastatakse järgmiselt:

„Mänguautomaatide mängupaikade puhul on nõutav ka kohaluba“.

9. § 7 Lõike 3 teine lause sõnastatakse järgmiselt:

„Mängutegevuse korraldamise kontsessioone võib anda ainult mänguautomaatide paigaldamiseks ja käitamiseks mänguautomaatide mängupaikades.“

10. Paragrahvi 7 lõige 5 jäetakse välja.

11. Paragrahvi 9 lõike 1 punktist a jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „mis kontsessioonitunnistuse kohaselt peavad olema mänguautomaatide mängupaigad või üksikud asukohad (punkti 5 alapunkt b)“.

12. § 9 Lõike 5 punkt b jäetakse välja.

13. Paragrahvi 9 lõike 5 punktis g jäetakse välja sõnajärjestus „lepingupartnerid ja“ ning pärast sõna „töötajad“ lisatakse sõnajärjestus „ja kontsessioonääri nimel tegutsevad kolmandad isikud“.

14. Paragrahvi 9 lõike 7 punktis b jäetakse välja sõnajärjestus „või konkreetse asukoha korral kontsessioonääri lepingupartnerid“.

15. Paragrahv 11 jäetakse välja.

16. Paragrahvi 12 lõige 1 sõnastatakse järgmiselt:

„(1) Mänguautomaadi paigaldamiseks, käitamiseks ja muutmiseks on vaja ametiasutuse luba. Kontsessioonäär teavitab asutust viivitamata hasartmänguautomaadi asukoha muutumisest.“

17. § 12 Lõike 3 punktid a ja b sõnastatakse järgmiselt:

„a) mänguautomaadi mängupaiga aadress, kuhu mänguautomaat paigaldatakse ja kus seda käitatakse;

b) mänguautomaadi mängupaiga juhi nimi ja aadressid;“

18. Paragrahvi 12 lõike 4 punktis b lisatakse pärast sõnade ja tähiste järjestust „(c)“ sõna „ja“.

19. Paragrahvi 12 lõike 4 punktis c jäetakse välja sõnajärjestus „kui mänguautomaat on paigaldatud ja seda käitatakse mänguautomaadi mängupaigas“ ning sõnade ja tähiste järjestus „, ja “ asendatakse punktiga.

20. § 12 Lõike 4 punkt d jäetakse välja.

21. Paragrahvi 12 lõike 5 punktis a jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „vastavalt käitisele, kuhu see on paigaldatud ja kus seda käitatakse (mänguautomaadi mängupaik või individuaalne asukoht);“; ja pärast sõnajärjestust „mängija kaitsele orienteeritud mängujärjestuse puhul“ lisatakse sõnajärjestus „mänguautomaatide jaoks müntidega mänguautomaatide mängupaikades“.

22. Paragrahvi 12 lõikes 9 jäetakse välja sõnajärjestus „või konkreetse asukoha puhul kontsessiooni kehtivusajal“.

23. Paragrahvi 12 lõike 10 sissejuhatuses jäetakse välja sõnajärjestus „või ettevõtte liik“.

24. Paragrahvi 13 punktis c jäetakse välja sõnajärjestus „või kauplemisloa kehtivuse lõppemine konkreetse asukoha puhul“.

25. Paragrahvi 14 pealkiri on sõnastatud järgmiselt:

„Mängijate kaitse mänguautomaatide mängupaikades“

26. Paragrahvi 14 lõikes 1 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „ja igas asutuses, kus on eraldi kohad, kuhu on paigaldatud kontsessioonääri kasutatavad hasartmänguautomaadid,“.

27. Paragrahvi 14 lõige 3 jäetakse välja.

28. Paragrahvi 14 lõikes 6 asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „Kontsessioonäär, mänguautomaatide mängupaiga ärijuht ja lepingupartner“ sõnajärjestusega „Kontsessioonäär ja mänguautomaatide mängupaiga haldamine“.

29. Paragrahvi 14 lõikes 8 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „või üksikud asukohad“.

30. Paragrahvi 14 lõikes 9 jäetakse välja sõnajärjestus „ja kõik üksikud asukohad“.

31. § 14 Lõige 10 sõnastatakse järgmiselt:

„10) Kui mängija puhul tekib põhjendatud oletus, et mängus osalemise sagedus ja intensiivsus ajavahemikul, mil mängu sellise intensiivsuse ja sagedusega mängitakse, võib seada ohtu elatusmiinimumi, tagab kontsessioonäär, et järgitakse järgmist menetlust:

a) Tuleb hankida teavet sõltumatult asutuselt, kes annab teavet krediitdireitingu kohta (sõltumatu krediitdireitingu teave);

b) Spetsiaalselt koolitatud töötajad peavad mängijaga läbi viima konsultatsiooni, kus mängijat haritakse hasartmängude riskide ja elatusmiinimumi ohustamise võimaluse kohta; lisaks tuleb sellele mängijale pakkuda teavet nõustamiskeskuste kohta.

- c) Seejärel küsitakse mängijalt, kas tema sissetulek või rahaline olukord on selline, et mängus osalemise tõttu satuks ohtu tema konkreetne elatusmiinimum.
- d) Kui konsulteerimise ja mängija tema elatusmiinimumi võimaliku ohustamise asjus küsitlemise tulemusena leiab kinnitust õigustatud kahtlus, et mängus osalemise jätkamine sama sageduse ja intensiivsusega ohustaks tema konkreetset elatusmiinimumi, või kui mängija keeldub konsulteerimisest või teabe andmisest selle kohta, kas on olemas oht seoses elatusmiinimumiga, on juhtkond kohustatud alaliselt või teatava aja jooksul keelama mängija juurdepääsu kõikidele kontsessioonääri poolt paigaldatud ja käitatavatele hasartmänguautomaatidele või piirama mängude arvu.“

32. § 14 Lõiked 11 ja 12 kustutatakse.

33. Paragrahvi 14 lõikes 14 jäetakse välja sõnajärjestus „või kui kontsessioonäärile saab ette heita vaid väikest hooletust oma kohustuste täitmisel“.

34. Paragrahvi 14 lõikes 15 jäetakse välja sõnajärjestused „individuaalne asukoht“ ja „või kõikides kontsessioonääri käitatavates mänguautomaatides ja -kohtades“.

35. Paragrahvi 14 lõikes 16 jäetakse välja sõnajärjestus „või konkreetses asukohas“.

36. Paragrahvi 15 lõikes 1 asendatakse sõna „käitis“ sõnaga „mänguautomaadid“.

37. Paragrahvi 15 lõige 2 jäetakse välja.

38. Paragrahvi 15 lõikes 3 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestused „mänguautomaatide mängupaikades“ ja „vahemik 82–92 % üksikute asukohtade puhul“.

39. Paragrahvi 15 lõikes 5 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „üksikpaigaldise puhul ka lepingupartner,“.

40. Paragrahvi 16 lõikes 1 jäetakse välja sõnajärjestus „lepingupartnerid üksikutes asukohtades ja“ ning pärast sõna „töötajad“ lisatakse sõnajärjestus „ja kontsessioonääri nimel tegutsevad kolmandad isikud“.

41. Paragrahvi 16 lõikes 5 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestused „ja iga lepingupartner, kelle ettevõttesse on paigaldatud hasartmänguautomaat,“ ning „ja iga lepingupartner, kelle ettevõttesse on paigaldatud hasartmänguautomaat eraldi asukohas,“.

42. § 17 Lõike 1 punkti a alapunkt 2 jäetakse välja.

43. Paragrahvi 17 lõike 1 punkti a alapunktis 3 asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „punkti a alapunkt 2 või punkti b alapunkt 3“ sõnade ja tähiste järjestusega „d)“.

44. § 17 Lõike 1 punkti b alapunkt 2 jäetakse välja.

45. Paragrahvi 17 lõike 1 punkti b alapunktis 3 asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „punkti a alapunkt 2 või punkti b alapunkt 3“ sõnade ja tähiste järjestusega „d)“.

46. Paragrahvi 17 lõikes 2 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestused „ja üksikutes kohtades asuvate mänguautomaatide puhul lepingupartneri nimi,“ ning „või mängitud aeg enne viimast maksimaalset igapäevast mänguaega vastavalt paragrahvi 15 lõike 2 punktile g“.

47. Paragrahvi 17 lõike 2 järele lisatakse järgmine lõige 2a:

„2a) Mängija ei loovuta oma mängijakaarti ühelegi teisele isikule ega kasuta ühtegi muud mängijakaarti.“

48. Paragrahvi 17 lõike 4 punktis b asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „2003. aasta telekommunikatsiooniseaduse paragrahv 107; föderaalne ametlik väljaanne I nr 70/2003,“ sõnade ja tähiste järjestusega „2021. aasta telekommunikatsiooniseaduse § 174 [Telekommunikationsgesetz 2021 – TKG 2021], föderaalne ametlik väljaanne I nr 190/2021,“.

49. § 17 Lõige 5 sõnastatakse järgmiselt:

„5) Kontsessionäär tagab, et mängijatel ei ole lubatud mängudes osaleda, ajatades mängupanused. See kehtib ka juhul, kui asjaga on seotud kolmandad isikud.“

50. Paragrahvi 17 lõike 5 järel lisatakse järgmine lõige 5a:

„(5a) Kontsessionäär on kohustatud tagama, et mängijatel ei ole lubatud mängus osaleda, rakendades tehnilisi seadmeid sularaha väljavõtmisele ning tehnilisi seadmeid mängupanuste tegemisele sularahata maksega ruumide sise- ja välistingimustes. See kehtib ka juhul, kui asjaga on seotud kolmandad isikud.“

51. Paragrahvi 18 lõikes 1 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „või mis on paigaldatud lepingupartnerite ettevõtetesse (individuealne asukoht)“.

52. Paragrahvi 18 lõike 2 punktis e jäetakse välja sõnajärjestus „või üksikasukohaga ettevõtte“.

53. Paragrahvi 19 lõike 2 punktis a jäetakse välja sõnajärjestus „või konkreetses asukohas“.

54. Paragrahvi 19 lõike 2 punktis c lisatakse pärast sõnade ja tähiste järjestust „punkti 9a alapunkt 1“ väljend „FM-GwG“.

55. Paragrahvi 19 lõike 2 punktis d jäetakse välja sõnajärjestus „või konkreetses asukohas“.

56. Paragrahvi 19 lõike 2 punktis f jäetakse välja sõnajärjestus „või kohtades, kus on eraldi paigaldised“.

57. Paragrahvi 19a lõikes 4 asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „hasartmänguseaduse paragrahvi 31 lõige 5“ sõnade ja tähiste järjestusega „hasartmänguseaduse paragrahvi 31c lõige 5“.

58. Paragrahvi 19a lisatakse lõige 8 järgmises sõnastuses:

„8) Provintsiavalitsus võib registriga tutvuda, kui ta teostab järelevalvet WiEReG § 12 kohaselt; lisaks peab ta kohaldama WiEReG § 13 lõiget 3.“

59. Paragrahvi 20 lõikes 1 asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „mänguautomaatidel (mänguautomaadi mangupaik või individuealne asukoht)“ sõnajärjestusega „mänguautomaatide mängupaikades“.

60. Paragrahvi 20 lõikes 2 jäetakse välja sõnajärjestus „või lepingupartner“ „või lepingupartneri konkreetsetes asukohtades“ ning sõnajärjestus „ja lepingupartner peab“ asendatakse sõnaga „peab“.

61. Paragrahvi 23 lõikes 2 jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „lepingupartner“.

62. Paragrahvi 24 lõike 1 punktis c asendatakse koma sõnaga „ja“ ning paragrahvi 24 lõike 1 punktis d sisalduv sõna „ja“ jäetakse välja.

63. § 24 Lõike 1 punkt e jäetakse välja.

64. § 34 Lõike 3 punkt d jäetakse välja.

65. Paragrahvi 34 lõike 3 punktis e asendatakse sõnade ja tähiste järjestus „a kuni d“ sõnade ja tähiste järjestusega „a kuni c“ ning jäetakse välja sõnade ja tähiste järjestus „hasartmänguautomaat konkreetses asukohas, rikkudes § 14 lõiget 3“.

66. Paragrahvi 34 lõike 3 punktis f asendatakse punkt semikooloniga ja lisatakse järgmine punkt g:

g) loovutab oma mängijakaardi teisele isikule või kasutab teise isiku mängijakaarti (paragrahvi 17 lõige 2a).“

67. Paragrahvi 34 lõikes 4 lisatakse sõnakombinatsiooni „haldusrikkumised, millele on osutatud lõike 3“ järel sõna ja märgivahemik „punktides a kuni f“.

68. Paragrahvi 34 lõike 4 järel lisatakse järgmine lõige 4a:

„4a) Lõike 3 punktis g nimetatud haldusrikkumiste eest karistab piirkondlik haldusasutus rahatrahviga kuni 10 000 eurot ning sissenõudmise võimatuse korral vabadusekaotusega kuni kolm nädalat.“

69. Paragrahv 35 sõnastatakse järgmiselt:

„§ 35

Võrdne keeleline kohtlemine

Käesolevas seaduses kasutatud isikuväljendid puudutavad võrdselt kõiki sugusid.“

70. § 36 Lõike 2 punktid a ja b sõnastatakse järgmiselt:

- „a) Pangandusseadus [Bankwesengesetz – BWG], föderaalne ametlik väljaanne I nr 532/1993, mida on muudetud föderaalses ametlikus väljaandes I nr 106/2023;
- b) föderaalne kriminaalpolitsei seadus [Bundeskriminalamt-Gesetz – BKA-G], föderaalne ametlik väljaanne I nr 22/2002, mida on muudetud föderaalses ametlikus väljaandes I nr 123/2021;“

71. § 36 Lõike 2 punktid d–j on sõnastatud järgmiselt:

- „d) finantsturgude rahapesuvastane seadus [Finanzmarkt-Geldwäschegesetz – FM-GwG] föderaalne ametlik väljaanne I nr 118/2016, mida on muudetud föderaalses ametlikus väljaandes I nr 98/2021;
- e) 1994. aasta kauplemise, kaubanduse ja tööstuse reguleerimise seadus [Gewerbeordnung – GewO 1994], föderaalne ametlik väljaanne I nr 194/1994, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 56/2024;
- f) hasartmänguseadus [Glücksspielgesetz – GSpG], föderaalne ametlik väljaanne I nr 620/1989, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 3/2023;
- g) kriminaalseadustik [Strafgesetzbuch – StGB], föderaalne ametlik väljaanne I nr 60/1974, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 135/2023;
- h) kriminaalmenetluse seadustik [Strafprozeßordnung 1975 – StPO], föderaalne ametlik väljaanne nr 631/1975, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 34/2024;
- i) 2021 telekommunikatsiooniseadus [Telekommunikationsgesetz 2021 – TKG 2021], föderaalne ametlik väljaanne I nr 190/2021, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 6/2024;
- j) tegelike kasusaajate registreerimise seadus [Wirtschaftliche Eigentümer Registergesetz – WiEReG], föderaalne ametlik väljaanne I nr 136/2017, mida on muudetud föderaalne ametliku väljaandega I nr 179/2023.“

II artikkel

Jõustumine ja üleminekusätted

(1) Kui lõikes 2 ei ole sätestatud teisiti, jõustub käesolev redaktsioon selle avaldamisele järgneval päeval.

(2) Piirkondlikud hasartmängud mänguautomaatide abil üksikutes rajatistes on lubatud kuni 30. oktoobrini 2025; sellele tuleb kohaldada paragrahvi 14 lõikeid 10, 12 ja 14, paragrahvi 17 lõike 1 punkti a alapunkti 3, paragrahvi 17 lõike 1 punkti b alapunkti 3, paragrahvi 17 lõiget 2a, paragrahvi 17 lõiget 4, paragrahvi 17 lõiget 5a, paragrahvi 19 lõike 2 punkti c, paragrahvi 19a, paragrahvi 34 lõike 3 punkti g, paragrahvi 34 lõikeid 4 ja 4a, paragrahve 35, 36 ja 37, mida on muudetud I artikliga, kuid kuni käesoleva seaduse jõustumiseni kehtinud õigusliku olukorra sätteid kohaldatakse järgmiste sätete alusel:

- a) konfidentsiaalsusnõuet peavad täitma ka kolmandad isikud, kes töötavad kontsessionääri nimel; ja
- b) kontsessionäär on kohustatud tagama, et mängijatel ei ole lubatud mängudes osaleda, ajatades panuseid ka juhul, kui on kaasatud kolmandad isikud.

(3) Selles föderaalseaduse suhtes on kohaldatud teavitamismenetlust direktiivi (EL) 2015/1535 (millega nähakse ette tehnilistest eeskirjadest ja infoühiskonna teenuste eeskirjadest teatamise kord), ELT L 241, 17.9.2015, lk 1, tähenduses (teatise number: 2024/209/AT).

Liidumaa parlamendi president:

Ing. R o h r

Liidumaa valitsuse liige:

Mag. S c h u s c h n i g